

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110, www.virone.pl

VIRONE

Model: WL-3

PL| PAMIR LED 5W Naświetlacz roboczy z funkcją powerbank

EN| PAMIR LED 5W Work floodlight with powerbank function

DE| PAMIR LED 5W Arbeitsscheinwerfer mit Powerbank-Funktion

PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.support.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

1. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
2. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.
4. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
5. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
6. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
8. Wyrób zgodny z CE.
9. Klasa ochrony III.
10. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego i zewnętrznego.

EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at www.support.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved. Do not use the device against its intended use.

1. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
2. Do not use the device contrary to its dedication.
3. The product is not dismountable. In case of light source damage, it is irreparable.
4. Do not immerse the device in water or another fluids.
5. Do not cover the device during its operation.
6. Do not operate the device when its housing is damaged.
7. Do not look at LEDs directly from up close.
8. Product compliant with CE standards.
9. Protection class III.
10. The product is suitable for indoor and outdoor installation.

DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.support.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter www.support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß.

1. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
2. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
3. Das Produkt darf nicht zerlegt werden. Bei Beschädigung der Lichtquellen kann nicht repariert werden.
4. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
5. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
6. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.
8. CE-konformes Gerät
9. Schutzklasse III
10. Das Produkt ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich bestimmt



7

8

9

10



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with

	other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health! Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!
	Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zamieszczono w poniższej instrukcji. Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. Please refer to the following manual for instructions on how to install and remove batteries. Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Das Produkt ist mit einer mobilen Batterie ausgestattet. Die Informationen über Montage und Demontage der Batterien finden Sie in der folgenden Anleitung.

02/2022

	PL	EN	DE
	1. Uchwyt do przenoszenia lub zawieszenia. 2. Migające światło ostrzegawcze w kolorze pomarańczowym. 3. Wskaźnik ładowania i stanu akumulatorów. 4. Przycisk zasilania włącz/wyłącz oraz zmiany trybów pracy. 5. Dioda COB LED - 6000K 6. Port Micro USB - wejście INPUT 7. Port USB - wyjście ładowarki USB OUTPUT 12 diod LED - 4000K	1. Handle for carrying or hanging. 2. Flashing orange warning light. 3. Charge and battery status indicator. 4. Power on/off and mode change button. 5. COB LED - 6000K 6. Micro USB port - INPUT 7. USB port - USB charger OUTPUT 12 SMD LEDs - 4000K	1. Handgriff zum Tragen oder Aufhängen. 2. Orange blinkendes Warnlicht. 3. Lade- und Batteriestatusanzeige. 4. Ein-/Ausschalttaste und Taste zum Ändern des Modus. 5. COB LED- 6000K 6. Micro-USB-Anschluss- EINGANG 7. USB - Anschluss - USB - Ladegerät OUTPUT 12 SMD LEDs - 4000K

PL	PAMIR LED 5W Naświetlacz roboczy z funkcją powerbank Instrukcja obsługi
CHARAKTERYSTYKA	
Naświetlacz przenośny LED z akumulatorami 2x1200mAh, przeznaczony do oświetlenia prac wykonywanych na zewnątrz, w domu, garażu, piwnicy, samochodzie, na kempingu itp. Wyposażony w nowoczesną diodę LED COB o mocy 5W i chłodnej barwie, dodatkowe oświetlenie diodami SMD LED 5W w barwie neutralnej, w światło ostrzegawcze (pomarańczowe diody LED) oraz ładowarkę USB. Ładowanie akumulatorów przez port USB z dowolnej ładowarki (brak w zestawie). 4 tryby pracy: 100% LED COB 6000K / 50% LED COB 6000K / SMD LED 4000K / SOS. Czas ładowania: 5-6h. Czas świecenia: do 3h.	
OBSŁUGA	
1. Pierwsze użycie urządzenia wymaga naładowania. 2. W celu naładowania akumulatorów podłączyć kabel zasilający (w zestawie) do portu micro USB input (6), a następnie podłączyć kabel do dowolnej ładowarki USB (brak w zestawie) i naładuj akumulatory. Podczas ładowania w lewym górnym rogu (3) diody LED będą migać zielonym światłem. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana wszystkie diody będą świecić stałym zielonym światłem. 3. Funkcja powerbank: podłączyć kabel do wejścia USB output (7), a następnie jego drugi koniec do urządzenia, które chcesz podładować. 4. Po zakończeniu ładowania zakryj gniazda gumową zatyczką, która chroni porty przed uszkodzeniami. 5. Przycisk zasilania (4) posiada 4 tryby pracy: 1 naciśnięcie - świecenie pełną mocą COB LED. 2 naciśnięcie, świecenie połową mocy COB LED. 3 naciśnięcie - świecenie 12 ultra jasnymi diodami LED. 4 naciśnięcie - włączenie światła ostrzegawczego. Ponowne naciśnięcie - wyłączenie. Funkcja Powerbank działa zawsze niezależnie od trybu pracy naświetlacza.	
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	
Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza.	
DANE TECHNICZNE	
Pojemność baterii/akumulatora:	2 x 1200mAh
Typ akumulatora:	Akumulator Litowo-jonowy
Moc:	5W
Strumień świetlny:	300lm
Kąt świecenia:	120°
Ilość trybów świecenia:	4 (100% LED COB 6000K / 50% LED COB 6000K / SMD LED 4000K/SOS)
Temperatura barwowa:	6000K (LED COB), 4000K (SMD LED)
Trwałość:	50 000h
Wejście ładowania:	Micro USB 5VDC, 1A
Wyjście ładowarki USB:	typ A 5VDC, 1A
Czas świecenia:	Max.3h
Czas ładowania:	5-6h
Stopień ochrony:	IP44
Temperatura pracy:	-30°C ÷ +55°C
W zestawie:	Kabel zasilający Micro USB
Wymiary:	130x180x48 mm
Waga netto:	0,335 kg

CHARACTERISTICS

PAMIR LED 5W work floodlight with power bank. This portable LED floodlight, with 2x1200mAh batteries, is designed to provide great light when working outside or at home, garage, basement, car, camping, etc. It has been equipped with a modern 5W COB LED emitting cool light, additional lighting with 5W SMD LEDs with neutral light, a warning light (orange LEDs) and a USB charger. Battery charging via USB port from any charger (not included). It has got 4 working modes: 100% LED COB 6000K / 50% LED COB 6000K / SMD LED 4000K / SOS. Charging time: 5-6h. Lighting time: up to 3h

OPERATION

1. The first use of device requires charging.
2. To charge the batteries, connect the cable (included) to the Micro USB input port (6), then connect the cable to any USB charger (not included) and charge the batteries. While charging, the LEDs in the upper left corner (3) will flash green. When the battery is fully charged, all LEDs will be solid green.
3. Powerbank function: connect the cable to the USB output (7) and then connect the other end to the device you wish to charge.
4. When charging is complete, cover the sockets with the rubber stopper to protect the ports from damage.
5. The power button (4) has 4 modes of operation: 1 press- glowing full power COB LED. 2 presses- half power COB LED. 3 presses- glowing with 12 ultra-bright LEDs. 4 presses- turn on the warning light. Another press- switch off. Powerbank function always works independently of the floodlight mode.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintenance should be carried out with the power disconnected.
Clean only with soft and dry fabrics.
Do not use chemical cleaning agents.
Do not cover the product.
Allow free access of air.

TECHNICAL DATA

Battery capacity:	2 x 1200mAh
Battery type:	Lithium-ion rechargeable battery
Power:	5W
Luminous flux:	300lm
Beam angle:	120°
Number of light modes:	4 (100% LED COB 6000K / 50% LED COB 6000K / SMD LED 4000K/SOS)
Colour temperature:	6000K (LED COB), 4000K (SMD LED)
Lifespan	50 000h
Charging input:	Micro USB 5VDC, 1A
USB charger output:	A-type 5VDC, 1A
Lighting time:	Max.3h
Charging time:	5-6h
Protection level:	IP44
Working temperature:	-30°C + +55°C
Included:	Micro USB cable
Dimensions:	130x180x48 mm
Net weight:	0.335 kg

EIGENSCHAFTEN

Tragbarer LED-Scheinwerfer mit 2x1200mAh-Akku, konzipiert für die Beleuchtung von Arbeiten im Freien, zu Hause, in der Garage, im Keller, im Auto, beim Camping usw. Ausgestattet mit moderner LED COB von 5W und kühler Farbe, zusätzlicher Beleuchtung mit SMD LED 5W in neutraler Farbe, Warnlicht (orange LEDs) und USB-Ladegerät. Wiederaufladbare Batterien über USB-Ausgang von jedem Ladegerät (nicht enthalten). 4 Arbeitsmodi: 100% LED COB 6000K / 50% LED COB 6000K / SMD LED 4000K / SOS. Ladezeit: 5-6h. Leuchtzeit: bis zu 3h

BETRIEB

1. Die erste Verwendung des Geräts erfordert einen Ladevorgang.
2. Um die Akkus zu laden, schließen Sie das Netzkabel (enthalten) an den Micro-USB-Eingang (6) an, verbinden Sie das Kabel dann mit einem beliebigen USB-Ladegerät (nicht enthalten) und laden Sie die Akkus. Während des Ladevorgangs blinken die LEDs in der linken oberen Ecke (3) grün. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle LEDs durchgehend grün.
3. Powerbank-Funktion: Schließen Sie das Kabel an den USB-Ausgang (7) an und verbinden Sie dann das andere Ende mit dem Gerät, das Sie laden möchten.
4. Decken Sie die Buchsen nach dem Laden mit einem Gummistopfen ab, um die Anschlüsse vor Beschädigungen zu schützen.
5. Die Netztaсте (4) hat 4 Betriebsmodi: 1. Druck - Full Power COB LED-Beleuchtung. 2. Druck - Half-Power COB LED-Beleuchtung. 3. Druck - Beleuchtung mit 12 ultrahellen LEDs. 4. Druck - Einschalten des Warnlichts. Weiterer Druck - Ausschalten. Die Powerbank-Funktion arbeitet immer unabhängig vom Flutlichtbetrieb

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung sollte im spannungslosen Zustand durchgeführt werden.
Reinigen Sie nur mit weichen und trockenen Tüchern.
Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
Decken Sie das Produkt nicht ab.
Lassen Sie den freien Zugang von Luft zu.

TECHNISCHE DATEN

Batteriekapazität:	2 x 1200mAh
Batterie-Typ:	Lithium-Ionen-Akku
Leistung:	5W
Lichtstrom:	300lm
Ausstrahlungswinkel:	120°
Anzahl der Lichtmodi:	4 (100% LED COB 6000K / 50% LED COB 6000K / SMD LED 4000K/SOS)
Farbtemperatur:	6000K (LED COB), 4000K (SMD LED)
Lebensdauer:	50 000h
Ladeeingang:	Micro-USB 5VDC, 1A
USB-Ladegerät-Ausgang:	A-type 5VDC, 1A
Beleuchtungszeit:	Max.3h
Aufladezeit:	5-6h
Schutzart:	IP44
Arbeitstemperatur:	-30°C + +55°C
Enthalten:	Micro-USB-Kabel
Abmessungen:	130x180x48 mm
Nettogewicht:	0,335 kg